# 公購刊适

責任編輯:武彩霞

## 尋求海外廉價船舶市場機會

消息人士指出,日本三菱重工(MHI )計劃在2015年之前,購買印度拉森特博 洛公司(L&T)旗下一間造船廠至少51% 股權,若成功收購,將成為首家收購印度 造船廠的日本公司。日本造船業近年受到 日圓升值、生產成本高昂影響,落後於中 、韓兩國,該公司此舉明顯是為提升競爭 力之策。

#### 實習記者 盧穗茵

總部設在金奈的L&T,在該市及哈茲拉擁有兩 間造船廠,是印度第八大造船企業。印度近年依賴自 然資源發展,鐵礦石、煤炭等運輸需求大幅增長,帶 動航運業高速發展。MHI與L&T自去年年底簽訂合 約起,不斷推動雙方合作,包括互派技術專家、進行 培訓、合作項目等

#### 有意進軍巴西越南市場

業內人士表示,日本造船業近年來受到日圓升值 、生產成本高企等影響,落後於中韓兩國,MHI此 舉是看準印度國內勞動力成本低、新船需求大、造船 原料低廉等優勢。有消息指,除了印度,MHI還考 慮進軍巴西、越南市場

MHI在日本國內專營豪華郵輪、資源探測船等 高性能船舶,而在國外則轉攻廉價船舶。該公司透露 ,長崎市等地造船廠擁有先進的專業技術,將在這些 廠製造排碳量低的環保型船舶及設計要求高的豪華郵

MHI早前曾表示,公司造船業務力爭在2014年 達到3.5億日圓銷售額,比2011年提高1億日圓。

#### 全球市場份額落後中韓

近年日本國內新造船舶需求持續低迷,造船企業 紛紛在海外市場謀求出路。川崎重工在中國投資兩間



◀日本三菱重 工旗下造船廠 資料圖片

造船廠後,再入股一間巴西造船企業。此外,日本重 型機械製造巨頭IHI及鋼鐵巨頭IFE控股公司延遲一 個月至11月1日,才將旗下造船子公司合併,成立 「日本造船聯合」(Japan Marine United),以節省

反觀中國及韓國的造船業近年飛速發展,得益於 兩國政府不斷給予補助,支持國內造船廠擴張、提升 大量產船能力、降低造船成本,從而提高競爭力。有 數據統計指出,一艘同等噸位的新船,中韓兩國的價 格比日本的要低得多。

日本造船商協會指出,日本曾在1999年穩佔全 球造船量最大的寶座,隨後被中韓兩國後來居上。數 據顯示,2011年日本在世界造船市場的份額爲19%, 而今年中國及韓國的份額已分別達到39%及35%,日



本只居第三。該協會旗下有分屬 18 間造船公司的 33 間造船廠,但其中沒有一間可以大量生產運力達10 萬噸以上級別的船舶

## 巴克萊集團關閉航運公司

【實習記者盧穗茵報道】巴克萊集團 昨日發布聲明指,受運費大跌影響,子公 司航運業務表現不佳,將關閉彭德爾航運 公司 (Pendle Shipping),旗下5艘成品 油輪將在近期終止合約。巴克萊發言人 Jon Laycock 未有對事件發表評論,又拒 絕透露子公司旗下的船舶數量,但就指公 司首席執行官 Antony Jenkins 正在評估關 閉子公司後將其拆售的可能性

聲明指出:「巴克萊對彭德爾航運公

司進行了持續的評估,在策略性考量下, 爲了公司利益最大化,決定將其退出市場

對於巴克萊這間老牌英國銀行來說, 今年是個多事之年,醜聞纏身。上半年該 公司陷入操縱倫敦銀行同業拆息(Libor) 醜聞,前首席執行官Bob Diamond被迫 離職,其後公司爲該次事件支付了創新高 紀錄的4.71億美元罰金,這次關閉旗下 子公司,無疑顯示公司對前景並不樂觀

## 淡水河谷兩團礦廠暫停産

淡水河谷(06210)公布,由 10月8日及11月13日起,將暫停 Sao Luís及Tubarao第I及第II團礦 廠的運作。上述工廠於2012年上半 年負責生產 492.6萬公噸團礦,佔淡 水河谷總量的18.3%。工廠的僱員 將會重新調配至淡水河谷的其他業 務活動。公司昨天收報139元,上 升 0.216%,成交量 600 股

公司指出,停產主要由於其鐵

礦石生產的一個新增部分將會分配 用作增加燒結料的供應,因而減少 造球過程中團礦料的供應。該調整 源於整個周期中鋼鐵行業對原料需 求的組成產生變動,其中團礦消耗 量收縮以便增加利用燒結料

淡水河谷持續投資於鐵礦石及 團礦增長管道的運作,對長期鐵礦 石市場的基本面及特別是其世界級 資產的高競爭力仍然充滿信心

## 波音超空巴逾倍訂單

美國波音公司受惠於其新一款節能型單通道機 737MAX 在范堡羅航展上大獲全勝,今年1至9月的 飛機訂單較空巴多逾一倍。數據指出,今年1至9月 份,空巴共接獲437架飛機訂單。但截至10月2日, 波音已接獲962架飛機訂單,較空巴多525架

兩家公司數據指出,加上已經取消的訂單,波音 和空巴分別獲得的淨訂單爲879架和382架。在交付 量方面,波音亦以436架次領先空巴的405架次,這 主要得益於波音的新「寵兒」787型「夢幻機」。

最新數據指出,波音有望今年在商業飛機產量上



▲波音第4000架新一代737客機日前交付南航

新華社

超越空巴。波音為市場份額與空巴競爭已近40年。 在去年,該公司由於遲遲未能推出節能型飛機與空巴 新型 A320neo 一較高下,市場份額跌至最低水平。但 波音今年推出737MAX助其加速領先空巴,飛機訂 單猛追直上。

#### 淨訂單量達879架

波音昨日表示,自從提高了波音787「夢幻機」 的生產效率後,今年第三季度共交付149架飛機。而 今年頭9個月,已交付436架飛機,預期能達到交付 585架至600架飛機的全年目標

公司表示,9月共交付23架7878和21架747-88 型飛機,較早前定下的交付70至85架上述兩種機型 飛機的目標有巨大差距。波音去年第三季交付127架 飛機

波音日前在網站上披露,獲得26架飛機訂單, 但並沒有透露客戶公司。波音自2003年在飛機交付 量上已落後於空巴,截止10月2日,該公司共獲得

頭9個月波音和空巴表現			
司	交付量	新增訂單	淨訂單

#### 公司 波音 436架 962架 879架 空巴 405架 437架 382架

962 個飛機訂單和83 個取消訂單,淨訂單量爲879架 次。

#### 空巴 A380 銷售不暢

其競爭對手空巴昨日也公布今年頭9個月表現, 共獲得437架飛機訂單,距離全年600至650架次的 訂單目標相距甚遠。此外,公司期內共交付405架飛

空巴上月遭到取消訂單多餘新增訂單的慘況,該 公司在9月被客戶取消24個飛機訂單,僅獲得22個 新增訂單。在取消的24個飛機訂單中,有14架A320 型和10架A330-300型寬體機,導致今年該公司取消 的訂單量增至55架次。

另外,該公司在上月共獲得22架飛機訂單,分 別是菲律賓航空的10架A330-300長途客機、匿名顧 客的10架A320neo型機和APFL的2架A320s型機

今年1至9月,客戶共取消55架飛機訂單,公司 淨飛機訂單爲382架次。公司補充,期內共交付17 架 A380 超大型客機。銷售總裁 John Leahy稱,公司 最少賣650架飛機,希望能有更多。他重申,儘管公 司今年有望交付30架A380超大型飛機,但很難達到 銷售30架該型機的目標。

截止目前,空巴的手持訂單為4414架次,少於 去年8月底的4457架次。截止現時,該公司僅獲得4 架A380s型飛機訂單

效 意

,

老

幼

咸

宜

非 痰火

洲

海

底

椰

標

止

咳 潤

露 喉 喉 咳

特 順

效配 氣

劑

能

清燥熱

應

寒

咳

燥

熱

咳

傷風

諸

般

咳

•

白痰濃

痰

職乾

請

速用依甜注

方

明

功 單 強

效 說

Th

▲紐約華人發起示威活動,抗議日本侵佔中國

【實習記者盧穗茵報道】日航(JAL)昨日表 示,受釣魚島事件影響,中日航線需求大幅下跌, 將把10月10日至10月27日的削減航班計劃再延 長3周至11月17日。受影響航線包括成田機場至 北京及上海航線各自每日減少1班,關西至上海浦 東航線從每日14個班次減至9個班次。

公司在聲明中指出:「目前的訂票量顯示,短 期內中日航班的需求不會出現明顯復蘇,因此公司 決定減少航班日程。」

日航上周表示,受中日關係惡化影響,中日航 線共有約1.55萬個預定機位被取消,其中中國始 發的8600個,日本始發的6900個。

另一日本航空業巨頭全日空(ANA)損失更 為泉 為慘重,中日航線取消的預定機位達4萬個,其中 中國始發的2.8萬個,日本始發的1.2萬個。公司 社長伊東信一郎日前表示, 暫時不考慮減少航班, 但會在受影響航線改用小型機來減少運力,期望隨 着日本在華企業重新開工,中日航線需求能有回

【實習記者盧穗茵報道】克拉克森預測,今年交付的新 船運力將達到1.63億載重噸,創歷史新高。克拉克森常務 董事斯托普福德稱,這是公司連續第三年預測新船運力會再 創新高,但鑒於目前已是造船周期的頂峰,因此預期明年新 船運力將會回落,連續第四年創新高的可能性不大。

技術含量高的船舶在今年成爲船東的寵兒,數據顯示, 今年的新船訂單約總值500億美元,運力爲4000萬噸,其中 10%為液化天然氣船(LNG),59%為海洋工程船。克拉克 森報告指出,新船訂單在2007年曾創下紀錄高峰,總額達 2600億美元,運力達2.8億噸,而此前的新船訂單運力僅爲 平均2500至3000萬噸。

集裝箱船方面,截至今年6月底,全球集裝箱船總運力 已超過1600萬箱,預測今年全球集裝船運力將同比增長 7.3%,其中8000箱級以上的集裝箱船增幅將達到26%。

#### 仍有億噸運力新船未交付

斯托普福德指出,還未交付的新船仍有約1億噸運力, 中國、韓國及日本都是造船大國。據中國船舶工業協會數據 ,2003年中國造船企業實現利潤總額僅爲7.4億元人民幣, 該數字在2011年飆升65倍,達481億元人民幣。他就此回 應,「中國就像裝了金霸王電池一樣,瘋狂地大量產船。」

他還透露,受部分新船訂單被取消及造船廠延遲交付等 因素影響,預測船舶交付日期、運力增長情況的難度越來越 大。

## 高盛看好航空股首選東航

及航油價格),航空業第3季的業績能帶來正面的驚喜。

市場一直看淡航空業,因其估值繼續受壓在谷底水平, 而經過兩個季度的盈利預警後,該行相信預期已經相當低 年初至今,市場對 2012 年國航(00753)、東航(00670) 及南航(01055)的預測,已分別下跌50%、38%及50%。東 航昨日股價升0.05港元或2.041%,收報2.5港元。國航和南 航股價無變動。

儘管航空業上半年的盈利令人失望,但中國的航空公司 仍有利潤,相對於其他航空公司錄得虧損,如國泰航空 (00293)、大韓航空及新加坡航空。國泰航空昨日股價收 報13.12港元,升0.14港元或1.079%。

燃料佔中國航空公司的運營成本 35%至 40%,拖累上半 年盈利。但該行注意到,燃料價格於第3季較穩定,爲運營 商提供機會對衝燃油。首選買入東航,目標價4.2元,爲確 信買入名單內。國航評級「買入」,目標價7.5元。南航評 級「中性」,目標價4元。

## 巴拿馬運河貨運量創新高

巴拿馬運河管理局局長季哈諾(Jorge Quijano)昨日表示 受到拉丁美洲經濟成長刺激,巴拿馬運河過去一年的貨運 量創下歷史新高。截至9月30日的財政年度,有近3.34億 公噸貨物通過巴拿馬運河,較前一年的3.22億公噸爲高

季哈諾告訴法新社:「巴拿馬運河不再只靠世界主要經

美國貨運量是巴拿馬運河最大顧客。季哈諾估計,在 2011年財政年度,有1.44億公噸的貨物來源或目的地是美 或

> 貨運量第2的國家爲中國內地的5300萬公噸, 隨後分別是智利2800萬公噸與日本的2200萬公噸。

其他重要運河使用國包括秘魯(1520萬公噸) 哥倫比亞(1470萬公噸)、厄瓜多爾(1450萬公 噸)、墨西哥(1220萬公噸)、巴拿馬(1200萬公 噸)與委內瑞拉(930萬公噸)。

巴拿馬運河目前正進行斥資56億美元的拓寬案 。完工後,運河可容納運力高達1.2萬箱的船隻通過 。目前能通過運河的最大船隻運力最多為5000箱。



阿拉斯加航空作爲世界第一大魚運航空公司,去 年共運輸 2400 萬磅海產至美國、加拿大、墨西哥等 地。圖爲新一代機身繪上鮭魚圖案的飛機停泊在安克 雷奇機場,遠看如一條巨型鮭魚在游弋。公司在昨日 的首航儀式上表示,這次的鮭魚圖案比去年版本延長 了9英寸,由美國俄克拉荷馬畫家協會的一群設計師 晝夜不停地製作了27日,才完成這條栩栩如生的鮭 魚彩繪。這架賺足眼球的737-800飛機來自阿拉斯加 航空公司,是該公司與阿拉斯加海產市場協會合作的 項目之一

### 申請酒牌續期啟事

#### LA MAISON

現特通告:陳斯豪其地址爲香港 西環士美菲路17號嘉輝花園D座 1302室,現向酒牌局申請位於香 港灣仔汕頭街2-10號廣泰樓1樓B 室 LA MAISON 的酒牌續期。凡反 對是項申請者,請於此公告登報 之日起十四天內,將已簽署及申 明理由之反對書,寄交香港灣仔 軒尼詩道 225 號駱克道市政大厦 8 字樓酒牌局秘書收

#### 日期:2012年10月6日 APPLICATION FOR RENEWAL OF LIQUOR LICENCE LA MAISON

Notice is hereby given that Chan See Ho Joey of Flat 2, 13 Floor, Block D, Smithfield Terrace, 17 Smithfield Rd., Sai Wan, H.K. is applying to the Liquor Licensing Board for enewal of the Liquor Licence in respect of LA MAISON at Flat B, 1/F, Mountain Vicw Mansion, 2–10 Swatow St., Wan Chai Hong Kong. Any person who knows any reason why this renewal should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquo Licensing Board, 8/F, Lockhart Road Municipal Services Building, 225 Henness Road, Wanchai, Hong Kong within 14 days from the date of this notice.

Date:6-10-2012

### 申請酒牌啓事

#### <u> 270C</u>

現特通告:楊海澄其地址為九龍南昌街 128-136號南邦大廈7樓D室現向酒牌局申 領位於新界粉嶺一鳴路23號牽睛間地下 G30號舖270C的酒牌。凡反對是項申請 者,請於此啓事登報之日起十四天內, 將已簽署及申明理由之反對書,寄交新 界大埔鄉事會街8號大埔綜合大樓4樓酒 牌局秘書收。

日期:2012年10月6日

#### <u>申請酒牌啓事</u> 華龍神火鍋料理

現特通告:陳志成其地址為香港柴灣柴 灣道111號第二座9樓D室現向酒牌局申領 位於九龍油麻地炮台街66-68號啓儀閣地 下B鋪華龍神火鍋料理的酒牌。凡反對是 項申請者,請於此啓事登報之日起十四 天內,將已簽署及申明理由之反對書, 寄交九龍深水埗基隆街333號北河街市政 大廈4字樓酒牌局秘書收。

日期:2012年10月6日

## 意粉屋

申請酒牌啓事

「現特通告:鄒衡楚其地址為香港鴨脷洲 山明街新明大樓7樓D室現向酒牌局申領 位於九龍彌敦道750號始創中心地庫一層 B01號舖意粉屋的酒牌。凡反對是項申請 者,請於此啓事登報之日起十四天內, 將已簽署及申明理由之反對書,寄交九 龍深水埗基隆街333號北河街市政大廈4 字樓酒牌局秘書收。 日期:2012年10月6日」

採用最新高料技之儀器進行辦理案件

通大兒 職探註 簽 女 員 測 冊 証 外 活 工 偷 保 影景豪陸女員測冊保課辦婚婦

(30年經驗 信車保證)

旺角調效而789號鍵峰保險大廈1109至(太子地橋日)



自置旺角2381 2388 香港分社2815 2626

嚴防影射假 購買正貨時請認明非洲海底椰標止咳露 經香港衛生署藥物註冊認可 註冊編號: HK49974 香港瑞昌藥業有限公司 香港上環禧利街十五號一樓

電話: 2544 4859 傳真: 2544 4248 東南亞、聯福藥業(私人)有限公司 總發行

老人咳 燥痛 癢等. 小 兒 症